



**Международная конвенция
для защиты всех лиц от
насильственных исчезновений**

Distr.: General
30 December 2013
Russian
Original: English

Комитет по насильственным исчезновениям

**Взаимодействие Комитета по насильственным
исчезновениям с субъектами гражданского общества***

1. Комитет по насильственным исчезновениям, ссылаясь на пункт 7 статьи 24 Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, считает, что сотрудничество местных, национальных и международных субъектов гражданского общества, особенно ассоциаций родственников исчезнувших лиц, занимающихся вопросами поощрения и защиты прав человека в целом и борьбы против насильственных исчезновений в частности, имеет важное значение для пропаганды Конвенции и ее осуществления.

2. По мнению Комитета, гражданскому обществу отводится ключевая роль в оказании ему помощи в деле эффективного выполнения им своего мандата посредством, в частности, предоставления в любое время подлинной, достоверной и адресной информации о различных мерах, которые могут быть приняты Комитетом в соответствии с Конвенцией. Неправительственные организации, в частности, играют ключевую роль, помогая жертвам насильственных исчезновений в получении доступа к Комитету.

3. Поэтому Комитет на своей третьей сессии принял решение подготовить проект документа о методиках взаимодействия с субъектами гражданского общества. На своей четвертой сессии Комитет рассмотрел первый проект и принял решение обратиться ко всем заинтересованным сторонам с просьбой представить замечания по этому документу до его принятия на пятой сессии. Полученные замечания учтены в настоящем документе, цель которого заключается в том, чтобы уточнить и более полно определить отношения Комитета с субъектами гражданского общества, а также обеспечить увеличение их вклада в дело осуществления Конвенции на национальном уровне.

* Принят Комитетом на его пятой сессии (4–15 ноября 2013 года).



I. Роль субъектов гражданского общества в процессе представления докладов в соответствии со статьей 29 Конвенции

4. Комитет обеспечивает платформу для того, чтобы субъекты гражданского общества играли конструктивную роль в процессе представления докладов в соответствии со статьей 29 Конвенции, а также в рассмотрении Комитетом вопросов, касающихся соблюдения государствами-участниками своих обязательств по Конвенции.

5. Учитывая, что рассмотрение Комитетом докладов государств-участников строится на основе конструктивного диалога с такими государствами, Комитет считает необходимым вести этот диалог на основе информации, получаемой не только от государств-участников, межправительственных организаций и национальных правозащитных учреждений, но и от субъектов гражданского общества, в частности от ассоциаций родственников исчезнувших лиц, если таковые имеются, для обеспечения обоснованного и конструктивного характера дискуссии.

6. Поэтому субъектам гражданского общества отводится ключевая роль в деле представления информации в течение отчетного процесса на всех этапах, в том числе для подготовки перечня вопросов и принятия последующих мер по заключительным замечаниям Комитета.

7. Субъектам гражданского общества предлагается представлять альтернативные доклады, содержащие информацию об осуществлении всех или некоторых положений Конвенции; замечания по докладом государств-участников и по их письменным ответам на перечни вопросов; а также информацию об осуществлении соответствующим государством-участником заключительных замечаний Комитета. Субъектам гражданского общества предлагается следить за тем, чтобы их доклады представлялись в предусмотренные Секретариатом сроки и в соответствии с установленными в этой связи руководящими принципами¹.

A. Консультации и вклад в подготовку доклада государства-участника

8. Комитет признает, что субъекты гражданского общества могут вносить полезный вклад в составление докладов государств-участников, и предлагает государствам-участникам привлекать гражданское общество к подготовке ими своих докладов. Однако работа гражданского общества по обеспечению информации для докладов государств-участников не должна исключать возможности предоставления Комитету альтернативных докладов.

B. Представление докладов гражданского общества для составления перечня вопросов

9. Комитет подчеркивает, что было бы весьма желательно получать материалы от гражданского общества на раннем этапе процесса представления док-

¹ См. раздел III записки Комитета по вопросу об участии гражданского общества: <http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CED/Pages/CivilSociety.aspx>.

ладов. С этой целью Комитет должен заблаговременно уведомлять о своих графиках рассмотрения докладов.

С. Доклады гражданского общества и представление информации в устной форме

10. Комитет приветствует представление альтернативных докладов и устных материалов субъектами гражданского общества в ходе сессий, а также присутствие представителей гражданского общества в качестве наблюдателей при рассмотрении докладов государств-участников в соответствии со статьей 29. Субъектам гражданского общества выделяется время, для того чтобы они могли общаться с членами Комитета на официальных закрытых заседаниях перед рассмотрением доклада государства-участника. Это позволяет субъектам гражданского общества изложить волнующие их основные вопросы в устной форме с переводом и отвечать на вопросы членов Комитета. Субъекты гражданского общества имеют дополнительные возможности для представления Комитету подробной информации на неофициальных закрытых брифингах. Организация заседаний в закрытом режиме преследует цель обеспечить представителям гражданского общества возможность свободно и эффективно взаимодействовать с Комитетом, не опасаясь запугиваний или репрессий.

Д. Доклады гражданского общества в связи с процедурой последующих мер Комитета по выполнению заключительных замечаний

11. Комитет поощряет гражданское общество вносить свой вклад в применение процедуры последующих мер по выполнению заключительных замечаний, которая предусмотрена его правилами процедуры. Субъекты гражданского общества могут представлять Комитету письменную информацию, включая оценку мер, принимаемых государством-участником по осуществлению заключительных замечаний, выделенных Комитетом для процедуры применения последующих мер. Эта информация должна представляться на тот момент, когда государство-участник должно представить последующую информацию о выделенных заключительных замечаниях (а именно через год после их принятия), или после опубликования последующей информации, представленной государством-участником. Такая информация должна касаться только осуществления особо выделенных в заключительных замечаниях рекомендаций для рассмотрения в соответствии с процедурой последующих мер.

Е. Доклады гражданского общества в рамках процедуры обзора (рассмотрение при отсутствии доклада государства)

12. Комитет поощряет гражданское общество представлять альтернативные доклады в случаях принятия Комитетом решений о рассмотрении ситуации в государстве-участнике при отсутствии доклада этого государства. Гражданское общество будет иметь такие же возможности для информирования Комитета в устном порядке, как и в рамках обычной процедуры рассмотрения докладов. Рассмотрение ситуации в государстве-участнике при отсутствии доклада проводится на открытом заседании, а заключительные замечания обнародуются после их принятия согласно обычной процедуре рассмотрения докладов в соответствии со статьей 29.

II. Роль субъектов гражданского общества в связи с применением процедуры срочных действий в соответствии со статьей 30 Конвенции

13. В соответствии со статьей 30 Конвенции либо родственники предположительно ставшего жертвой насильственного исчезновения лица, либо их законные представители, их адвокат или любое уполномоченное ими лицо, а также любое другое лицо, имеющее законный интерес, могут обратиться в Комитет с просьбой о срочном розыске и установлении местонахождения исчезнувшего лица.

14. В этой связи организациям гражданского общества отводится особая роль в оказании помощи упомянутым в предшествующем пункте лицам для подачи таких просьб, а также в поддержании связи с Комитетом до тех пор, пока не будет установлена судьба разыскиваемого лица.

15. Авторы просьб о принятии срочных мер должны обеспечивать своевременное получение Комитетом обновленной информации до тех пор, пока не будет установлена судьба разыскиваемого лица.

III. Роль субъектов гражданского общества в связи с процедурой рассмотрения индивидуальных сообщений в соответствии со статьей 31 Конвенции

16. В соответствии со статьей 31 Конвенции находящиеся под юрисдикцией государства-участника лица, утверждающие, что они являются жертвами нарушения положений Конвенции таким государством-участником, или другие действующие от их имени лица могут представлять на рассмотрение Комитету индивидуальные сообщения.

17. В этой связи организации гражданского общества играют важную роль в деле оказания помощи предполагаемым жертвам таких нарушений в представлении индивидуальных сообщений Комитету. Авторам индивидуальных сообщений настоятельно рекомендуется представлять последующую информацию об осуществлении Соображений Комитета и о принятии временных мер в соответствующих случаях.

18. Важно, чтобы после опубликования Соображений Комитета авторы убедились в том, что они действительно осуществляются.

IV. Роль субъектов гражданского общества в связи с посещениями стран членами Комитета в соответствии со статьей 33 Конвенции

19. Субъекты гражданского общества играют важную роль в деле представления Комитету внушающей доверие информации, свидетельствующей о серьезном нарушении государством-участником положений Конвенции, что может явиться основанием для посещения членами Комитета этого государства-участника в соответствии с положениями статьи 33 Конвенции.

20. Субъекты гражданского общества могут также играть важную роль как до посещения страны членами Комитета, так и в ходе такого посещения, представ-

ля обновленную информацию и участвуя или помогая участвовать жертвам насильственных исчезновений в заседаниях или слушаниях, которые могут быть организованы Комитетом для установления фактов или вопросов, имеющих отношение к оценке положения в соответствующем государстве-участнике. Комитет проводит закрытые заседания с участием субъектов гражданского общества и рассматривает полученную информацию как строго конфиденциальную для обеспечения того, чтобы они могли свободно и эффективно взаимодействовать с Комитетом, не опасаясь запугиваний или репрессий. Субъектам гражданского общества настоятельно рекомендуется также передавать Комитету информацию о ходе осуществления рекомендаций, вынесенных Комитетом соответствующему государству-участнику в связи с посещением страны, и соответствующую внушающую доверие информацию о любых событиях, которые могли иметь место после посещения страны.

V. Роль субъектов гражданского общества в доведении до сведения Комитета информации, касающейся широкой или систематической практики насильственных исчезновений, в соответствии с положениями статьи 34 Конвенции

21. Субъекты гражданского общества также играют весьма важную роль в представлении Комитету информации, содержащей достаточно обоснованные свидетельства того, что на территории, находящейся под юрисдикцией какого-либо государства-участника, широко или систематически практикуются насильственные исчезновения, что может явиться основанием для доведения такой информации Комитетом до сведения Генеральной Ассамблеи в соответствии со статьей 34 Конвенции.

VI. Роль субъектов гражданского общества в рассмотрении вопросов, касающихся прав женщин и детей, и в деле всестороннего учета гендерного фактора

22. Особую обеспокоенность у Комитета вызывает воздействие насильственных исчезновений на женщин и детей. Субъекты гражданского общества могут играть весьма важную роль в деле представления Комитету конкретной информации о нарушениях прав женщин и детей и статистических данных, при их наличии, о случаях насильственного исчезновения в разбивке, в частности, по полу и возрасту при передаче информации в контексте статей 29, 30, 31, 33 и 34 Конвенции.

23. Субъектам гражданского общества рекомендуется также всесторонне учитывать в представляемых ими материалах гендерные аспекты, особо отмечая, в частности, имеющиеся препятствия на пути реализации равноправия женщин и мужчин, являющихся жертвами насильственных исчезновений.

24. Субъектам гражданского общества рекомендуется также обеспечивать, чтобы на основе равноправия с мужчинами проводились должные консультации с женскими организациями и с защитниками прав женщин и чтобы они должным образом участвовали в процессе сбора, обработки и представления информации Комитету.

VII. Роль субъектов гражданского общества в доведении до сведения Комитета сообщений о репрессиях

25. В целях защиты субъектов гражданского общества, которые пытались обратиться к Комитету и/или сотрудничать с ним либо обратились к Комитету и/или сотрудничали с ним, от запугивания, преследований или репрессий Комитет может рассмотреть по своему усмотрению или по просьбе автора вопрос о сохранении конфиденциальности полученной информации, документов и заявлений и принять решение не предавать их гласности. В этих случаях Комитет принимает решение относительно способов использования такой информации.

26. Субъекты гражданского общества, в частности неправительственные организации, играют также весьма важную роль в деле представления Комитету сообщений о случаях запугивания, преследования или репрессий в отношении лиц, которые пытались обратиться к Комитету и/или сотрудничать с ним либо обратились к Комитету и/или сотрудничали с ним путем передачи информации в связи с процедурой представления докладов государств-участников в соответствии со статьей 29, информации о срочных мерах, индивидуальных сообщений или информации относительно нарушений Конвенции либо путем общения с членами Комитета во время посещения ими страны. В этой связи Комитет принял решение назначить докладчика по вопросу о репрессиях.

VIII. Вклад в дело подготовки проектов и использования замечаний общего порядка Комитета и в проведение дней общей дискуссии

27. Комитет поощряет субъекты гражданского общества вносить вклад в подготовку рассматриваемых замечаний общего порядка и в проведение дней общей дискуссии, которые могут организовываться Комитетом. С учетом важного значения, которое Комитет придает вкладу субъектов гражданского общества в эти процессы, он в кратчайшие по возможности сроки сообщает, какие замечания общего порядка он будет рассматривать или какие дни общей дискуссии он намерен организовать. Субъектам гражданского общества предлагается также использовать замечания общего порядка Комитета в своей пропагандистской работе.

IX. Расширение глобального охвата

28. Комитет приветствует сотрудничество и вклад субъектов гражданского общества на местном, национальном и международном уровнях и отмечает, что в силу трудностей логистического и финансового характера их возможности для участия в работе его сессий иногда ограничены. Поэтому Комитет приветствует и поощряет использование таких технических средств, позволяющих увеличить получаемый в ходе его сессий вклад всех регионов, как видео- и телеконференционная связь и веб-трансляция.

29. Комитет, действуя в рамках своих полномочий, будет обеспечивать доступность своих сессий для инвалидов, с тем чтобы они могли в полной мере и эффективно участвовать в его работе, и обеспечивать для них разумные условия.

30. Комитет поощряет далее принятие субъектами гражданского общества независимых мер для перевода документов Комитета на местные языки.

31. Комитет поощряет также субъекты гражданского общества продолжать предпринимать и далее активизировать свои усилия, направленные на пропаганду необходимости ратификации Конвенции и принятия государствами-участниками компетенции Комитета согласно статьям 31 и 32 Конвенции.

32. И наконец, Комитет приветствует и поощряет усилия гражданского общества в целях расширения пропаганды Конвенции и повышения уровня информированности о ней, в том числе путем проведения учебной работы, об инструментах, которые она дает Комитету, а также о его заключительных замечаниях, в частности тех, которые являются результатом применения процедуры обзора в отношении государства-участника при отсутствии доклада, о Соображениях, рекомендациях, выносимых в контексте посещения стран, и о замечаниях общего порядка. Члены Комитета готовы рассмотреть вопрос об участии в этой деятельности. Положительным примером работы по повышению осведомленности и распространению информации о деятельности Комитета является веб-трансляция открытых заседаний Комитета субъектами гражданского общества². Комитет особо поощряет субъекты гражданского общества воспользоваться проведением Международного дня жертв насильственных исчезновений, который отмечается 30 августа, для осуществления своей пропагандистской и просветительской работы.

² За работой сессий Комитета можно следить на следующей веб-странице: <http://www.treatybodywebcast.org/>.